

**Driver Needed, Owner op. needed**  
ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ  
ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ  
**209-479-0242**

# ਦੇਸ਼ ਦੁਆਰਾ

VOL - 5 ISSUE - 32  
November 16, 2016

Postal Address  
5101 Doe Hollow Pl, Antelope, CA-95843

[www.deshdoaba.com](http://www.deshdoaba.com)  
[www.ambedkartimes.com](http://www.ambedkartimes.com)

**Golden State Truck Sales Inc.**

ਟਰੱਕ-ਟਰੇਲਰ  
ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਦੇਣ ਲਈ ਮਿਲੇ  
ਸਸਤੀਆਂ ਵਿਆਜ ਦਰਾਂ ਤੇ ਟਰੱਕ  
ਦਾ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੰਦੀ ਕਰਾਂਗੇ

**Call : Dharmander Singh**  
**Cell : 530-870-6600**  
Email: myfuturetruck@gmail.com

ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ : ਪ੍ਰੇਮ ਕੁਮਾਰ ਚੰਬਰ ਸੰਪਰਕ : 916-947-8920 ਫੈਕਸ : 916-238-1393 E-mail : deshdoaba@yahoo.com ਸੰਪਾਦਕ : ਤਰਸੇਮ ਜਲੰਧਰੀ

## ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਡਾਲਰ ਤਨਖਾਹ ਲੈਣਗੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਟਰੰਪ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ (ਬਿਊਰੋ) - ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਡੌਨਲਡ ਟਰੰਪ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵਜੋਂ ਆਪਣੀ ਬਣਦੀ ਸਾਲਾਨਾ ਤਨਖਾਹ ਚਾਰ ਲੱਭ ਡਾਲਰ ਦੀ ਥਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਡਾਲਰ ਹੀ ਲੈਣਗੇ ਅਤੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨਗੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਿਪਬਲਿਕਨ ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਰੀਏਸ ਪ੍ਰੀਬਸ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਚੀਫ਼ ਆਫ਼ ਸਟਾਫ਼ ਤੇ ਆਪਣੀ ਮੁਹਿਮ ਦੇ ਸੀਈਓ ਸਟੀਫ਼ਨ ਬੈਨ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਮੁੱਖ ਰਣ ਨੀਤੀ ਕਾਰਨ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿਮ ਦੌਰਾਨ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਵਜੋਂ ਤਨਖਾਹ ਨਹੀਂ ਲੈਣਗੇ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛੇ ਜਾਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, "ਨਹੀਂ, ਮੈਂ ਤਨਖਾਹ ਨਹੀਂ ਲਵਾਂਗਾ। ਮੈਂ ਕਾਨੂੰਨ ਤਹਿਤ ਸਾਲਾਨਾ ਇਕ ਡਾਲਰ ਤਨਖਾਹ ਲਵਾਂਗਾ।" ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ੍ਰੀ ਪਰੀਬਸ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਬੈਨ ਦੀਆਂ ਨਿਯੁਕਤੀਆਂ ਨਾਲ ਇਕ ਅਣਕਿਆਸਾ ਕਦਮ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਫ਼ਾਈਟ ਹਾਊਸ ਵਿੱਚ ਸੱਤਾ ਦੇ ਦੋ ਕੇਂਦਰ ਹੋ ਜਾਣਗੇ। ਗੋਰਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਿਯੁਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸੈਨੈਟ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਨਿਯੁਕਤੀਆਂ ਅਗਲੇ ਸਾਲ 20 ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਅਮਲ ਵਿੱਚ ਆਉਣਗੀਆਂ, ਜਦੋਂ ਸ੍ਰੀ ਟਰੰਪ ਦੇਸ਼ ਦੇ 45ਵੇਂ ਸਦਰ ਵਜੋਂ ਹਲਫ਼ ਲੈਣਗੇ।

## ਐਲਕ ਗਰੋਵ 'ਚ ਵੈਟਰਨਸ ਡੇਅ ਪਰੋਡ ਮੈਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਫਲੋਟ ਰਿਹਾ ਸਲਾਹੁਲਯੋਗ



ਸੈਕਰਮੈਟੋ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ (ਹੁਸਨ ਲੜੋਆ ਬੰਗਾ) - ਫੌਜ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਚੁੱਕੇ ਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਸਨਮਾਨ ਵਿੱਚ ਅਮਰੀਕਾ ਭਰ ਵਿੱਚ ਵੈਟਰਨਸ ਡੇਅ ਮਨਜ਼ਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਪਰੇਡਾਂ ਕੱਢੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਸਮਾਗਮ (ਬਾਕੀ ਸਫ਼ਾ 9 ਤੇ)



"ਕੌਮ ਦਾ ਸਿਤਾਰਾ": ਸ਼ਹੀਦ ਬਾਬੂ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸਾਹਰੀ" ਪੁਸਤਕ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਅਮਰੀਕਾ ਵਲੋਂ ਛਾਪੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ ਵਲੋਂ ਡਾ. ਜਸਵੰਤ ਰਾਏ ਦੀ ਪੁਸਤਕ "ਕਬਾਵਾਂ ਬਿਸਤ ਦੁਆਬ ਦੀਆਂ" ਛਾਪੀ ਗਈ ਸੀ। ਸ਼ਹੀਦ ਬਾਬੂ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਪੁਸਤਕ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ ਵਿੱਚ ਲੜੀਵਾਰ ਛਾਪਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਵਲੋਂ ਭਰਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ ਮਿਲਿਆ ਹੈ। ਗਦਰ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਬਾਬੂ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਜੀ ਸਾਹਰੀ ਅਤੇ ਸ਼ਰੀਰਦ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਭਾ ਦੀ ਪੁਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਨਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸ਼ਹੀਦੀ ਸਤਾਬਦੀ ਮੌਕੇ ਇਹ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇੱਕ ਨਤਮਸਤਕ ਹੋਣ ਲਈ ਉਪਰਾਲਾ ਹੈ। ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਮੁੱਖ ਬੰਦ ਡਾ. ਰਘੀਰ ਕੌਰ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਯਾਦਗਾਰ ਹਾਲ ਕਮੇਟੀ ਜਲੰਧਰ, ਲੇਖਕ ਸੀਤਾ ਰਾਮ ਬਾਂਸਲ, ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਕੁਮਾਰ ਚੰਬਰ ਮੁਖ ਸੰਪਾਦਕ ਅਦਾਰਾ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬਾ ਵਲੋਂ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸ਼ਰੀਰਦ ਬਾਬੂ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸਾਹਰੀ ਗਦਰ ਪਾਰਟੀ ਦੀਆਂ ਜਤ੍ਤਾਂ ਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਮੁੱਖ ਸਨ। ਉਹ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਪਹਿਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ "ਸਵਦੇਸ਼ ਸੇਵਕ" ਕੱਢਣ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲੇ ਇੰਟਰਨੈੱਸ਼ਨਲ ਪੰਜਾਬੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸਨ। ਆਪਣੇ ਘਰ ਬਾਰ ਅਤੇ ਸੁੱਖ ਆਰਾਮ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਕੇ ਦੇਸ਼ ਲਈ ਮਰ ਮਿਟਣ ਵਾਲੇ ਇਸ ਸੂਰਗਿਆਂ ਨੂੰ "ਦੇਸ਼ ਦੁਆਬ" ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਸਾਰੇ ਪਾਠਕ ਇਸਦੇ 100ਵੇਂ ਸ਼ਹੀਦੀ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਕੇਟ ਕਰਦੇ ਹਨ।

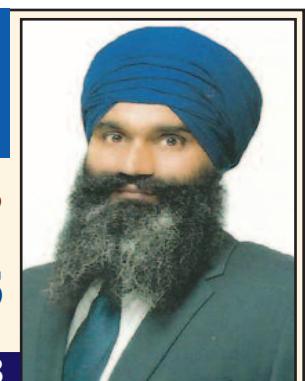


**SANDHU IMMIGRATION CONSULTANT**

ਇੰਪੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਆ ਰਹੀਆਂ ਮੁਸਕਿਲਾਂ ਲਈ, ਪਾਸਪੋਰਟ, ਸਿਆਸੀ ਸ਼ਰਨ, ਗਰੀਨ ਕਾਰਡ, ਆਦਿ ਲਈ ਮਿਲੇ  
Passports, Political Asylum, Visas, Green Cards, I-9 Notary, Immigration Forms, Citizenship, Spouse/Family Petitions, Study Visas  
All Kinds of Immigration Forms/Petitions/Visa  
U-Visa  
WE OPEN 7-DAYS A WEEK  
(CST# 2122162-50)  
Note: I am not an Immigration Attorney. msandhu2014@gmail.com  
"We sell International and Domestic Airline Tickets on Low Airfares"  
**(209-373-3562)** 3222 PENELOPE DR. STOCKTON, CA- 95212  
(NEAR HWY 99 ON MORADA LANE)

**ONE REALTY ONE GROUP AMERICAN**

ਕਿਰਾਏ ਵਿੱਚ ਅਜਾਈ ਜਾ ਰਹੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਡਾਲਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਘਰ ਦੀ ਕਿਸ਼ਤ ਵਿੱਚ ਲਾਈ,  
ਵਿਆਜ ਦੀਆਂ ਦਰਾਂ ਸਸਤੀਆਂ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਆਪਣਾ ਘਰ ਲੈਣ ਲਈ ਢੁਕਵਾਂ ਵਕਤ  
**ਜਗਦੇਵ ਸਿੰਘ 510-689-4625**  
CalBre # 01423409  
42820 Albrae St., Fremont, CA 94538



**RIYA'S FASHION**  
9165 ELK GROVE FLORIN RD.  
ELK GROVE CA 95624  
Tel : 916-647-3708  
Follow us on RIYAFASHION16

**SAROAY INVESTMENT REALTY**  
Ram Saroay Broker  
ramsaroy@hotmail.com  
39039 Paseo Padre Parkway Suite # 205 Fremont, CA 94538  
Office: (510) 742-8120, Fax: (510) 742-8121

**Amrik Chand (CPA)**  
Phone : 510-490-8200  
Fax : 510-490-8202  
Email : achand@pacbell.net  
Income Tax Preparation  
(Individual, Corporation & LLC)  
Payroll Services & Bookkeeping Services  
\* We are in this business since 1989.  
Your satisfaction is our goal.  
**959 Corporate Way, Fremont, CA. 94539**



ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ  
ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ  
ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੱਸਦੀ ਕੁੱਲ ਲੁਕਾਈ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



ਇੰਡੀਆ ਮਾਰਕੀਟ

ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਹੀਰਾ  
ਬਰਿੰਦਰ ਬੰਗੜ





# INDIA MARKET

## SWEETS & SPICES

CHAAT PAPDI, SAMOSA, CHAAT, PANI PURI  
DAHI VADA, BHEL PURI CHAAT

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਅਤੇ ਗਰੋਸਰੀ  
ਲਈ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ




WE HAVE  
**LARGEST  
COLLECTION**  
FOR INDIAN  
FIJIAN & PAKISTANI  
GROCERY

MUSIC, FABRIC  
ARTIFICIAL  
JEWELRY, SWEETS,  
FRESH VEGETABLES  
& MORE..

**CHAAT PLATE ONLY FOR \$2.99**

**7 times,  
Get 8th one free!**

**Inside India Market**

<b>SACRAMENTO</b> <b>5203 EKLHORN BLVD</b> <b>SACRAMENTO CA 95842</b> <b>916- 338-5511</b>	<b>ROSEVILLE</b> <b>1265 PLEASANT GROVE BLVD.</b> <b># 100 ROSEVILLE, CA 95747</b> <b>916- 786-7666</b>
<b>WALK INS WELCOME</b>	

Cell :  
**916-338-5511**

Email:  
IndiaMarketRoseville@gmail.com

ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ  
ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ  
ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੱਸਦੀ ਕੁੱਲ ਲੁਕਾਈ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

## ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਸ਼ਨ ਦਾ ਨੰਬਰ ਵਨ ਸਟੋਰ

# Kash FABRICS

### ਸਾਡੀ ਸਪੈਸ਼ਲਟੀ

- \* ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਭਿੜਾਈਨਰ ਲਹਿੰਗੇ ਤੇ ਸੂਟ ਅਤੇ ਨਾਲ ਭਿੜਾਈਨਰ ਮੈਚਿੰਗ ਜਿਊਲਰੀ
- \* ਝੁੱਲਾ ਕੱਪੜਾ, ਵਧੀਆ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸਾਡੀਆਂ ਤੇ ਭਿੜਾਈਨਰ ਸੂਟ, ਦਰਜਨਾਂ ਰੰਗਾਂ ਵਿਚ ਪੱਗੜੀਆਂ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਖਰੀਦੋ।
- \* ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਦੇ ਸੰਗੀਤ, ਡਰਾਮਿਆਂ ਅਤੇ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀਆਂ ਸੀਡੀਆਂ-ਵੀਡੀਓਵਾਂ ਤੇ ਡੀ. ਵੀ. ਡੀ. ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਕਲੈਕਸ਼ਨ ਹੈ।
- \* ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿੰਦੇ ਗਾਹਕਾਂ ਲਈ ਸਾਮਾਨ ਅਸੀਂ ਯੂ. ਪੀ. ਐਸ. ਰਾਹੀਂ ਤੁਰੰਤ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

Appointments & Walk-Ins Welcome  
Tuesday - Sunday: 11 AM - 8 PM

**Threading Salon**  
Specializing in:  
Eyebrow Threading .... \$5  
Full Face Threading, Facial,  
Unique Mehndi Designs,  
Natural Henna for Hair

**KASH FABRICS**  
ONE STOP SHOPPING CENTRE

29576 Mission Blvd, Hayward, CA 94544  
Tel: (510) 538-1138, Fax: (510) 538-4737  
www.Kashfabrics.com

Like us on Facebook | Follow us on Instagram

ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਗਾ ਅਤੇ ਗੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਪੁੱਗਾ

ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਪੁੱਗਾ  
ਗੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਪੁੱਗਾ

















# A & S

## Auto Repair & Services

### Specializing in Brakes & Axles

10% of any  
repair of \$  
\$75.00  
or More

**Free Tire Rotation and Brake  
Inspection with purchase of  
Oil Service for most cars**

**Diagnose check Engine light pre-buyers  
inspection tune-ups and more**

### Dealer Recommended Service Shocks/Struts A/C Services



9:00 AM to  
6:00 PM  
Mon-Sat



**Amarjit  
Sandhu**

Ph: 916-238-4431  
649 W. Elkhorn Blvd. Suite B2  
Rio Linda, CA 95673

# TANDOOR

Indian Restaurant

27167 Mission Blvd. Hayward, CA 95544



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਬਰਥ-ਡੇ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਲਈ ਸਹਾ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ।

**WE ARE  
SPECIALIST IN  
CATERING & SPECIAL  
ITEMS ARE  
AVAILABLE  
HERE:**

FISH PAKORE,  
CHILLI CHICKEN,  
GOAT KARI,  
SHAHIPANEER,  
BUTTER CHICKEN,  
SWEETS,  
SNACKS  
AND MORE  
SPECIAL ITEMS.



ਕੈਟਰਿੰਗ ਦੇ ਮਾਹਿਰ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਥਲਵਾਂ  
ਮੱਛੀ ਦੇ ਪਕੋੜਿਆਂ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ

**BUFFET LUNCH 11:00 AM To 3:00 PM**

Contact Us:

Ph. 510-885-1212

Fax. 510-885-1532

We are open  
seven days  
11 AM to 10 PM

## L.A. MERCHANDISE Whole Sale +Retail

ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ Matterss ਸਸਤੇ ਰੇਟ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ।

ਜੁਬਾ ਸਿਟੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਗ੍ਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ

ਬਾਬਾ ਰਾਮਦੇਵ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ

ਸਾਰੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

\* ਭਾਰਤੀ ਗ੍ਰੋਸਰੀ, ਕੱਪੜੇ, ਪੱਗਾਂ, ਰੁਮਾਲੇ, ਬਰਤਨ,

ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ,

\* 220 ਅਤੇ 110 ਵੱਲਟ ਦਾ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਸਮਾਨ

\* ਜੈਂਟਸ ਕਮੀਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟ ਸੇਲ 'ਤੇ ਹਨ।

\* ਇੱਥੇ ਤਾਜ਼ਾ ਸਬਜ਼ੀਆਂ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

\* ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦਾਲ ਸੇਲ 'ਤੇ ਹੈ।

\* ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ Matterss ਸਸਤੇ ਰੇਟ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ।

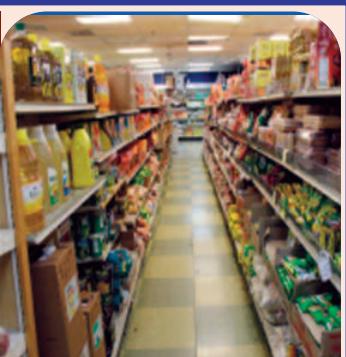
\* ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੋੜਾਂ, ਮਾਸਪੇਸ਼ੀਆਂ ਦੇ ਦਰਦਾਂ ਦੀ ਦਵਾਈ

ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

\* ਤੁਹਾਡੇ ਝੜਦੇ ਵਾਲਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਹਰਬਲ

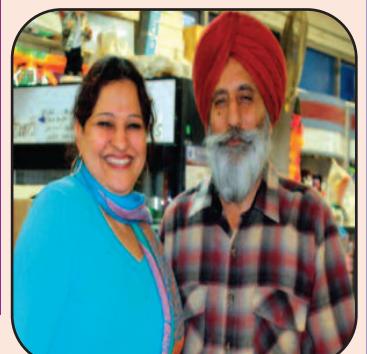
ਹੋਅਰ ਤੇਲ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

\* ਸੂਗਰ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਕਰੇਲੇ ਦਾ ਜੂਸ ਇੱਥੋਂ ਖਰੀਦੋ।



**LOOSE FABRICS,  
GROCERIES, BLANKETS,  
VEGETABLES**

Toilet Water Pressure (Elite 2 Bio Bidet)  
A budget Friendly solution for your  
desire to feel exceptionally clean and  
reduce toilet paper waste  
Only \$ 39.99+Tax



500 N. Palora Ave. Yuba City, CA 95991

530-671-0439, Fax 530-822-0439 Cell- 530-844-3250

Baksho Kaur Bisla Hardev Singh Bisla

**TANDOOR**  
Indian Restaurant

27167 Mission Blvd. Hayward, CA 95544

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਬਰਥ-ਡੇ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਲਈ ਸਹਾ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ।

**WE ARE  
SPECIALIST IN  
CATERING & SPECIAL  
ITEMS ARE  
AVAILABLE  
HERE:**

FISH PAKORE,  
CHILLI CHICKEN,  
GOAT KARI,  
SHAHIPANEER,  
BUTTER CHICKEN,  
SWEETS,  
SNACKS  
AND MORE  
SPECIAL ITEMS.



ਕੈਟਰਿੰਗ ਦੇ ਮਾਹਿਰ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਥਲਵਾਂ  
ਮੱਛੀ ਦੇ ਪਕੋੜਿਆਂ ਲਈ ਮਸ਼ਹੂਰ

**BUFFET LUNCH 11:00 AM To 3:00 PM**

Contact Us:

Ph. 510-885-1212

Fax. 510-885-1532

We are open  
seven days  
11 AM to 10 PM

# AAC

**AUTO AND BODY WORKS**

ਸਾਡੇ ਇੱਥੇ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਮੁਰੰਮਤ  
ਅਤੇ ਰਿਚੇਅਰ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਾਰਾਂ ਦੇ ਯੋਂਟ ਦਾ ਕੰਮ  
ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸੁਰਾਣੀਆਂ ਕਾਰਾਂ  
ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਟੋ-ਟਰੱਕ ਦਾ ਖਾਸ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ।

**We Do Complete Engine Trans-  
mission, Body and Paint Work We  
Sell Used Cars at a Good Price**



**Free Estimates  
Free Towing**

**510-733-2222**

1421 Industrial  
PKWY West#F Hay-  
ward, CA 94544  
**Prop: Jasbir Singh Takhar  
510-755-2132**



**Harmandeep  
Singh**

# Remembering Mata Shanti Devi Ji Mother of Dr. Ronki Ram



**Mata Shanti Devi Ji**

It is a matter of deep grief that Mata Smt. Shanti Devi wife of Late Sh. Harmesh Lal Ji and mother of Professor Ronki Ram passed away on November 12, 2016 at the ripe age of 88. Mata Shanti Devi Ji had two daughters, Kamlesh Rani and Kanta Devi. The eldest one, Kamlesh Rani, passed away after living 68 years. Among the four sons of Mataji, Professor Ronki Ram is the eldest, Ashwani Kumar and Bharat Lal, who is the current Lambardar in their native village Sahri, District Hoshiarpur, are at number two and three respectively. The youngest son, Mr Shah Badshah, died in 2008 at the young age of 33.

Mata Shanti Devi was born and brought up at Lyallpur city, now in Pakistan, in 1932 from where she also matriculated in 1947. She migrated to her parental village, KalewalBhagatan near Mahilpur, during the partition of the country in 1947. It was in the same year that she married with Sh. Harmesh Lal of village Sahri. After the marriage, Mataji spent almost all his life in village Sahri except the period between 2002 to 2016 at Chandigarh where she lived with her eldest son Dr. Ronki Ram at Panjab University.

Mata Shanti Devi was a very religious person. Throughout her life, she religiously followed the routine of Naam-Simran (remember God) every day and night.

father who worked very hard day and night that taught him a lesson of sincerity and hard work in life. But after the passing away

of his father, it was mother alone who became his source of inspiration and hard work. Dr. Ronki completed his PhD from Jawaharlal Nehru University after earning MA and MPhil from Panjab University, Chandigarh. He also studied at the famous Uppsala University in Sweden after the completion of his PhD. Thereafter, he taught for sometimes at JNU, and then at Goa University before moving to Panjab University, Chandigarh in 1995 where he is continuing to teach and research up till now. In between, he taught at Leiden University, The Netherlands for two years and is currently teaching as ICCR Chair Professor of India Studies at Faculty of International Studies, Ryukoku University, Kyoto, Japan. He was head of the department of Political Science, two times President of Panjab University Teachers Association, member of Senate, Syndicate, and a large number of various ac-

This pious practice of living an ethical life, she also taught to her family. With such a spiritual routine, she had not only lived through all these years rather boldly after the expiry of her husband in 1996, but also never allowed the entire family to feel the absence of their hard working father. All this could have been possible because of her being very religious and also at the same an educated person. To be a matriculated in 1947 was a matter of great pride for women at that time. Her being educated, contributed a lot towards the higher study of Dr. Ronki Ram who earned a niche for himself not only in India but abroad too. Dr. Ronki Ram often told me that whatever he is today, it has been all due to the grace and guidance of her mother. He also gave equal importance to his

ademic and administrative bodies of the Panjab University and many other universities in different states of India. He is currently Fellow, Dean (Arts Faculty) and Shaheed Bhagat Singh Professor of Political Science. Being a reputed scholar, Dr. Ram is invited throughout India and different parts of world to deliver lectures and participate in academic events. He has published widely on issues of Dalit social mobility and identity in world reputed journals and equally published many articles and books in Punjabi language. He is also a familiar face on debates and discussions on various TV channels in India and abroad. However, all this is not a complete list of the achievements of the illustrious son of Revered Mata Shanti Devi Ji. Dr. Sahib has been associated with the ambedkartimes.com forum much before the launching of Ambedkartimes and Desh Doaba, and used to share his English writings with us. We are thankful to Mataji for being a mother of such an intellectual son. Ambedkartimes forum at this crucial hour stands with the entire family of Dr. Ronki Ram and sincerely pays its floral tribute to the departed soul.



**Dr Ronki Ram With his mother**

At the end, I cannot hold back myself from telling that how blessed I feel to be with Mataji for the first and last time during my visit to India in 2014 when on November 8, I went to meet Dr. Sahib at his Panjab University Chandigarh residence. I still relish the warm conversation with Mataji and her blessings. Since then, whenever I talked with Dr. Sahib, I never forgot to ask about the well-being of Mataji. When I called on Dr. Sahib on November 12 to ask about Mataji, I got WhatsApp message that Mataji left for her heavenly abode. Mataji is no more that is reality, but her words of wisdom will remain in my memory for times to come.

**Prem K. Chumber**

**Editor-In-Chief:** [www.ambedkartimes.com](http://www.ambedkartimes.com)

**Desh Doaba (Weekly Newspaper in Punjabi)**

**Ambedkar Times (Weekly Newspaper in English)**

**For more information, please contact; Dr. Sahib**

## Dr. Ronki Ram

ICCR Chair Visiting Professor of India Studies

Faculty of International Studies

Ryukoku University, Kyoto, Japan

WhatsApp +91-9779142308

E-mail: [ronkiram@yahoo.co.in](mailto:ronkiram@yahoo.co.in)

Dean, Faculty of Arts

Honorary Director, ICSSR,

North-Western Regional Centre

Shaheed Bhagat Singh Professor of Political Science

Arts Block IV, Panjab University

Chandigarh 160 014 (India)

Mob: 0091-9779142308

E-mail: [ronkiram@yahoo.co.in](mailto:ronkiram@yahoo.co.in)



ਸੁਣੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾਤਾਰ ਪ੍ਰਭ ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਜਗ ਮਾਹਿੰ ਪਠਾਯਾ॥  
ਚਰਨ ਧੋਇ ਰਹਿਰਾਸ ਕਰੁ ਚਰਨਮ੍ਰਿਤ ਸਿੱਖਾਂ ਪੀਲਾਯਾ॥



Mrs. Swaran Kaur Virdi W/O Late Sh. Jarnail Virdi  
With her son Mr. Pawan Virdi & daughter-in-law  
Mrs. Sunita Virdi and grandson & grand daughters



ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼  
ਦਿਹਾੜੇ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਲੋਕਾਈ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

## ਵੱਡੇ ਸਵਰਨ ਕੌਰ ਵਿਰਦੀ

ਸੁਖਤਨੀ ਸਵਰਗਵਾਸੀ ਸ੍ਰੀ ਜਰਨੈਲ ਵਿਰਦੀ  
**ਸਮੂਹ ਵਿਰਦੀ ਪਰਿਵਾਰ**



# KB USED AUTO SALES



**8655 B Monterey Street Gilroy, CA 95020**

**Kashmiri Bhatia,**  
Dealer/Broker  
**408-848-2365**

**50% OFF WARRANTY  
with Qualifying Car Purchase**

**IN HOUSE  
FINANCING AVAILABLE**  
[www.kbusedautosales.com](http://www.kbusedautosales.com)

ਅਸੀਂ ਖਰੀਦਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਸਾਨ ਕਿਸ਼ਤਾਂ ਤੇ ਲੋਨ ਲਈ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**Kashmiri Bhatia & his wife**

## K&K AUTO REPAIR and Car Wash

**63 Muckelemi St  
San Juan Bautista 95045**

**Kashmiri Bhatia (Owner)**  
**831-623-4702**

**20% OFF LABOUR  
on your next qualifying service**  
**Car Care You Can Trust**

















ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ  
ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ  
ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੱਸਦੀ ਕੁੱਲ ਲੁਕਾਈ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



## ਰਾਜਾ ਸਵੀਟਸ

ਗਿਆਨੀ  
ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ  
ਬੈਂਸ

**Raja**  
SWEETS & CATERING

AUTHORIZED CATERER FOR  
MAJOR 5-STAR HOTELS

**CATERING SERVICE**

Wedding Ceremonies | Receptions  
Birthday Parties | Corporate Events  
Religious Gatherings  
Picnics/Bar-B-Que

**ADDITIONAL SERVICE**

Warmers | Chaffing Dishes  
China & Silverware  
Linen Rental | Waiters  
Bartenders

CONTACT US:  
**RAJA SWEETS & CATERING**  
WORK (510) 489-9100  
CELL (510) 715-1619

Email: msbains@rajasweets.com  
[www.rajasweets.com](http://www.rajasweets.com)

Find us on Facebook: rajasweetsandcatering Follow us on Twitter: rajasweets

## INDIA BAZAAR



Jai Ram Gaught

Harjit Gaught (Happy)

### INDIAN, PAKISTANI & FIJJIAN GROCERIES

WE ARE OPEN  
**7 DAYS A WEEK**  
9:00am to 8:30pm

RENT DVDS & BUY CLOTHES  
ENJOY YOUR DAY WITH HOPES

WE ACCEPT FOOD STAMPS

CALL TO **HAPPY**  
Cell: (415) 706-7027  
Ph: (209) 478-0285  
Fax: (209) 477-3206

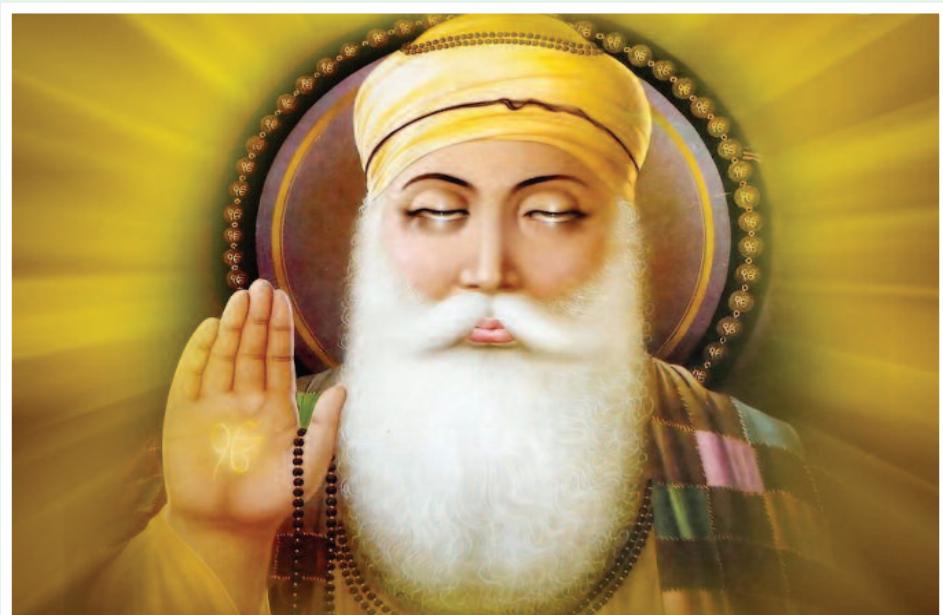
ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਏਅਰਲਾਈਨ ਟਿਕਟਾਂ ਵੀ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ।

EVERY SATURDAY & SUNDAY SPECIAL DISCOUNT ON GROCERIES

1304-E HAMMER LANE, SUITE 12, STOCKTON CA, 95210

EMAIL: [indiabazaar08@yahoo.com](mailto:indiabazaar08@yahoo.com)

ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ  
ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਲੇਵਾ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ  
ਦੇਸ਼-ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੱਸਦੀ ਕੁੱਲ ਲੁਕਾਈ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ





# SHRI GURU RAVIDASS SABHA (CGAJ)

2150 Crestview Drive, Pittsburg CA 94565  
Tel : (925) 439-2355

Bole' So Nirbhay! Guru Ravidass Maharaj Ki Jai!



DHAN DHAN Sri Guru Ravidass Ji



Guru Piari Sadh Sangat Ji



Satguru Nanak Dev Ji

Satguru Nanak Pargateya  
Miti Dhund Jag Chanan Hoya

Sri Guru Nanak Dev Ji's Parkash Utsav will be celebrated at our Gurughar on November 20, 2016. Akhand path will start on Friday 11/18/2016, at 10:00 AM and will be concluded with Bhog ceremony on Sunday morning 11/20/2016. Path and Langar sewa will be hosted by Gurughar with the help and cooperation of the entire Sangat. Jatha of Giani Bhupinder Singh, Giani Ompal Singh, Giani Gurnam Singh Ji and Giani Parkash Singh will adorn the occasion with Shabad Kirtan along with famous singer Bibi Jasپinder Raina and other Kirtankar. Jasپinder Raina is a famous Punjabi singer. She was 2nd place winner of Aawaz Punjab Di. In 2011, she won Voice of Punjab competition by PTC Punjabi. Her albums have been launched in India also. She will do Shabad kirtan sewa on this occasion.

*Guru Nanak Sahib Ji (The founder of Sikhism) was born in 1469 at Talwandi, now known as Nankana Sahib. His life and spiritual teachings, as enshrined in the holy pages of GURU GRANTH SAHIB, are an embodiment of truthfulness and godliness which illuminated the millions of ignorant souls. HIS simple message of "UNIVERSAL BROTHERHOOD" EQUALITY and Love of Mankind formed the basic principles of Sikh Religion. His firm belief that God is formless, infinite and all pervasive, dwelling within us awakened the entire mankind.*

The best tribute we can pay to Guru Nanak Dev Ji is to adopt his noble teachings as a way of our lives. The entire Sangat is humbly requested to participate in this "Gurupurb" and do the SEWA with TAN, MAN and DHAN.

[www.srigururavidasstemple.com](http://www.srigururavidasstemple.com)  
"NANAK NAM CHARDI KALA TERE BHANE SARBAT DA BHALA"



Jasپinder Raina

For food & other stalls, please contact the management committee. We have a limited space, so please call as soon as possible to reserve the stall space or for any other sewa. First come, first choice.

## Sangat Sewadars

**Chairman**  
**Shinder Pal Narabat**  
**925.683.0178**

**President**  
**Kashmiri Bhatia**  
**408.460.0262**

**General Secretary**  
**Gina Bhatia**  
**925.483.1629**

**Treasurer**  
**Jasvir Chahal**  
**209.627.7944**